

## المؤتمر الرابع عشر للأطراف المتعاقدة السامية في البروتوكول الخامس المتعلق بالمتفجرات من مخلفات الحرب لاتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر

جنيف، 9 تشرين الثاني/نوفمبر 2020

البند 12 من جدول الأعمال المؤقت

اعتماد التكاليف المقدرة لعام 2021

### التكاليف المقدرة لاجتماع عام 2021 لخبراء الأطراف المتعاقدة السامية في البروتوكول الخامس\*

1- قرر المؤتمر الرابع عشر للأطراف المتعاقدة السامية في البروتوكول الخامس المتعلق بالمتفجرات من مخلفات الحرب لاتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر، المعقود في جنيف في 9 تشرين الثاني/نوفمبر 2020، أن يُعقد اجتماع للخبراء في عام 2020، لمدة يوم واحد يُحدّد لاحقاً.

2- وهذه الوثيقة، المقدمة عملاً بالقرار المذكور أعلاه، تتضمن تكاليف تقديرية بمبلغ 27 200. والتكاليف المقدرة لعام 2022 تبلغ 20 500 دولار أمريكي، أما ميزانية فترة السنتين 2021 و2022 (27 200 + 20 500 دولار أمريكي، فتبلغ 47 700 دولار أمريكي. ويرد في الجدول المرفق التوزيع التفصيلي لهذه التكاليف.

3- وينبغي الإشارة إلى أن التكاليف مقدرة على أساس التجربة السابقة وحجم العمل المتوقع. أما التكاليف الفعلية، فستحدد بعد اختتام الاجتماع وإنجاز أعماله وتسجيل جميع النفقات المتصلة به في الحسابات. وعندئذٍ، تحدد وفقاً لذلك أي تعديلات في مساهمات المشاركين الذين يتقاسمون التكاليف.

4- وفيما يتعلق بالترتيبات المالية، يُشار إلى أنه وفقاً للتدابير المالية المعتمدة في عام 2017، يُجسب جدول تقدير المساهمات المقدمة لتغطية تكلفة إعداد وعقد الاجتماعات استناداً إلى جدول الأمم المتحدة للأُنصبة المقررة، المعدّل لمراعاة الفرق بين عدد الدول الأعضاء في الأمم المتحدة من جهة وعدد الدول غير الأطراف المتعاقدة السامية الحاضرة، مضافاً إلى عدد الأطراف المتعاقدة السامية من جهة أخرى. أما الدول التي ليست أطرافاً متعاقدة سامية في الاتفاقية وقبلت الدعوة إلى المشاركة في الاجتماعات، فستساهم في التكاليف بنسبة معدلات أنصبة كل منها بموجب جدول الأمم المتحدة للأُنصبة المقررة.

5- ورهنأً بموافقة الدول الأطراف المتعاقدة السامية على التكاليف المقدرة وصيغة تقاسم التكاليف، ستعدّ إشعارات بالأُنصبة استناداً إلى التكاليف المقدرة الإجمالية والصيغة المطبّقة لتقاسم التكاليف. وبما أن الأنشطة السالف ذكرها لا تترتب عليها آثار مالية في الميزانية العادية للمنظمة، ينبغي للأطراف المتعاقدة السامية أن تعتمد على دفع حصتها من التكاليف المقدرة فور تلقيها الإشعارات بالأُنصبة.

\* تقرر نشر هذه الوثيقة بعد تاريخ النشر المعتاد لظروفٍ خارجة عن إرادة الجهة التي قدمتها.



اتفاقية الأسلحة التقليدية - فريق خبراء الأطراف المتعاقدة السامية في البروتوكول الخامس  
المكان جنيف، 2021 (يوم واحد)

عنوان الدورة:  
موعد عقد الدورة:

بنود خدمة المؤتمر	خدمات الجلسات* دولار	وثائق ما قبل الدورة* دولار	أثناء الدورة* دولار	المحاضر الموجهة* دولار	وثائق ما بعد الدورة* دولار	الاحتياجات من خدمات الدعم* دولار	احتياجات أخرى* دولار	المجموع* دولار
خدمات الترجمة الشفوية والجلسات	18 600							18 600
ترجمة الوثائق						800		800
الاحتياجات من خدمات الدعم <sup>(1)</sup>							6 400	6 400
خدمات الجلسات الافتراضية/المختلطة <sup>(2)</sup>							1 400	1 400
احتياجات أخرى <sup>(3)</sup>								
<b>المجموع</b>	<b>18 600</b>	<b>صفر</b>	<b>صفر</b>	<b>صفر</b>	<b>صفر</b>	<b>800</b>	<b>7 800</b>	<b>27 200</b>

\* بدولارات الولايات المتحدة الأمريكية

ألف- مجموع احتياجات خدمة المؤتمر (شاملاً تكاليف الدعم البرنامجي بنسبة 13 في المائة)

باء- احتياجات غير متصلة بخدمة المؤتمر

**المجموع الإجمالي (مقرباً) ألف + باء**

(1) فني صوت/تسجيل (2 × يوم واحد) 800 دولار

(2) خدمات الجلسات الافتراضية (50 مشاركاً في المنصة، 6 لغات، جلستان في اليوم مدة كل منهما 3 ساعات لفترة يوم) 5 500 دولار؛ التغطية بتلفزيون الأمم المتحدة (يوم واحد) 900 دولار.

(3) استئجار حاسوب وطابعة 15 دولاراً؛ مساعدة مكرسة لتقديم الخدمات الحاسوبية وإدارة الموارد المالية: 1 400 دولار.

عنوان الدورة:  
موعد عقد الدورة:

اتفاقية الأسلحة التقليدية – فريق خبراء الأطراف المتعاقدة السامية في البروتوكول الخامس  
المكان جنيف، 2022 (يوم واحد)

بنود خدمة المؤتمر	خدمات الجلسات *	وثائق ما قبل الدورة *	أثناء الدورة *	المحاضر الموجزة *	وثائق ما بعد الدورة *	الاحتياجات من خدمات الدعم *	احتياجات أخرى *	المجموع *
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار
18 600	18 600							18 600
-								-
800						800		800
1 100							1 100	1 100
20 500	18 600					800	1 100	20 500
* بدولارات الولايات المتحدة الأمريكية								
20 500	ألف - مجموع احتياجات خدمة المؤتمر (شاملاً تكاليف الدعم البرنامجي بنسبة 13 في المائة)							
	باء - احتياجات غير متصلة بخدمة المؤتمر							
20 500	المجموع الإجمالي (مقرّباً) ألف + باء							

(1) فني صوت/تسجيل (2 × يوم واحد) 800 دولار.

(2) استئجار حاسوب وطابعة 15 دولاراً؛ مساعدة مكرسة لتقديم الخدمات المحاسبية وإدارة الموارد المالية: 1 100 دولار.